

## **R O Z H O D N U T I E**

Číslo: 0069/2019/K  
Č.sp.: 3530-2019-BA

Bratislava 07. 10. 2019

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, sekcia cenovej regulácie, odbor kontroly ako vecne príslušný správny orgán podľa § 9 ods. 1 písm. c) bod 3. v spojení s § 36 ods. 9 zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach vo veci uloženia pokuty za porušenie povinnosti vyplývajúcej zo zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov a na základe protokolu č. 304/2019 o výsledku vykonanej kontroly prerokovaného 30. 05. 2019 a ďalších podkladov rozhodol tak, že účastníkovi konania **TERAPO, spol. s r.o.**, Nám. Ľ. Štúra 16, 974 05 Banská Bystrica, IČO: 31 603 467 **u k l a d á** podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach

**pokutu**

**vo výške 900,- eur**  
**(slovom deväťsto eur)**

za spáchanie správneho deliktu tým, že porušil povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach, pretože podnikal v energetike v mesiacoch január, apríl, máj, júl, september a november roku 2017, teda vykonával regulovanú činnosť dodávka elektriny zraniteľným odberateľom bez úradom schválených maximálnych cien za dodávku elektriny zraniteľným odberateľom, ktorými sú malé podniky, čím sa dopustil správneho deliktu podľa § 36 ods. 1 písm. p) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach.

Pokutu spolu vo výške 900,- eur je účastník konania povinný uhradiť do 15 dní odo dňa právoplatnosti tohto rozhodnutia na účet vedený v Štátnej pokladnici, číslo účtu: SK598180000007000442847, KS 6348, VS 500692019.

### **Odôvodnenie:**

Podľa písomného poverenia č. 304/2019 na vykonanie kontroly z 13. 03. 2019 zamestnanci Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „úrad“ alebo aj „správny orgán“) vykonali od 21. 03. 2019 do 30. 05. 2019 podľa § 9 ods. 1 písm. b) bod 5. zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach kontrolu dodržiavania vybraných zákonov, všeobecne záväzných právnych predpisov a vydaných rozhodnutí a overovanie správnosti a pravdivosti dokladov predkladaných úradu v oblasti regulácie elektroenergetiky za roky 2017 - 2019 v subjekte TERAPO, spol. s r.o., Nám. Ľ. Štúra 16, 974 05 Banská Bystrica, IČO: 31 603 467.

Spoločnosť TERAPO, spol. s r.o. bola 23. 03. 1994 zapísaná do obchodného registra Okresného súdu Banská Bystrica, oddiel Sro, vložka číslo: 1821/S. Spoločnosť TERAPO, spol. s r.o. je držiteľom povolenia č. 2008E 0293 - 2. zmena na predmet podnikania: elektroenergetika - dodávka elektriny a distribúcia elektriny.

Úrad listom ev. č. 35563/2019/BA z 23. 09. 2019 oznámil spoločnosti TERAPO, spol. s r.o. začatie správneho konania vo veci uloženia pokuty za porušenie zákona č. 250/2012 Z. z. V oznámení o začatí správneho konania úrad oznámil spoločnosti TERAPO, spol. s r.o., že podkladom pre vydanie rozhodnutia vo veci uloženia pokuty bude zistenie uvedené v protokole č. 304/2019 o výsledku vykonanej kontroly (ďalej len „protokol“), ako aj prípadné ďalšie podklady súvisiace so správnym konaním.

Podľa § 2 písm. c) bodu 1. zákona č. 250/2012 Z. z. regulovanými činnosťami sú výroba, prenos, distribúcia a dodávka elektriny a s nimi súvisiace služby.

Podľa § 29 ods. 1 písm. a) zákona č. 250/2012 Z. z. je regulovaný subjekt povinný vykonávať regulovanú činnosť na základe a v rozsahu povolenia, potvrdenia o splnení oznamovacej povinnosti alebo potvrdenia o registrácii.

Podľa § 29 ods. 1 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. je regulovaný subjekt povinný vykonávať regulovanú činnosť v súlade s právoplatným rozhodnutím alebo potvrdením úradu a dodržiavať cenovú reguláciu podľa všeobecne záväzného právneho predpisu vydaného úradom.

Podľa § 11 ods. 1 písm. f) zákona č. 250/2012 Z. z. cenovej regulácii v elektroenergetike podlieha dodávka elektriny zraniteľným odberateľom.

Podľa § 4 ods. 1 písm. a) zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov podnikaním v energetike je výroba, prenos, distribúcia a dodávka elektriny.

Podľa § 4 ods. 2 zákona č. 251/2012 Z. z. podnikaním v energetike nie je výroba elektriny, distribúcia elektriny, výroba plynu a distribúcia plynu výlučne pre vlastnú spotrebu a dodávka elektriny vrátane zabezpečenia prenosu elektriny, distribúcie elektriny a ostatných služieb spojených s dodávkou elektriny a dodávka plynu vrátane zabezpečenia prepravy plynu, distribúcie plynu a ostatných služieb spojených s dodávkou plynu pre iné osoby za nákupné ceny vrátane zložiek ceny za prenos elektriny, distribúciu elektriny a ostatné služby spojené s dodávkou elektriny a zložiek ceny za prepravu plynu, distribúciu plynu a ostatné služby spojené s dodávkou plynu bez ďalšieho zvýšenia; to neplatí ak ide o dodávku elektriny koncovým odberateľom elektriny pripojeným do miestnej distribučnej sústavy.

Podľa § 4 ods. 3 zákona č. 251/2012 Z. z. cena za jednotku dodanej elektriny a plynu podľa odseku 1 vrátane zložiek ceny za prenos elektriny, distribúciu elektriny a ostatné služby spojené s dodávkou elektriny a zložiek ceny za prepravu plynu, distribúciu plynu a ostatné služby spojené s dodávkou plynu musí byť rovnaká ako cena v daňovom doklade vystavenom za takúto dodávku elektriny alebo dodávku plynu vrátane zložiek ceny za prenos elektriny, distribúciu elektriny a ostatné služby spojené s dodávkou elektriny alebo zložiek ceny za prepravu plynu, distribúciu plynu a ostatné služby spojené s dodávkou plynu.

Podľa § 4 ods. 5 zákona č. 251/2012 Z. z. a od 01. 02. 2017 podľa § 4 ods. 6 zákona č. 251/2012 Z. z. v znení zákona č. 315/2016 Z. z. na osoby, ktoré vykonávajú činnosti podľa

odseku 2 a 4, sa vzťahuje oznamovacia povinnosť, podľa ktorej sú povinné v lehote do 30 dní oznámiť úradu začiatok, ukončenie a zmenu tejto činnosti. Oznámenie obsahuje meno, priezvisko, adresu pobytu fyzickej osoby alebo obchodné meno, identifikačné číslo právnickej osoby, miesto činnosti, dátum začiatku, zmeny alebo ukončenia činnosti a opis energetického zariadenia, ak sa na oznamovanú činnosť používa.

Spoločnosť TERAPO, spol. s r.o. mala úradom schválené maximálne ceny za dodávku elektriny zraniteľným odberateľom, ktorými sú malé podniky a podmienky ich uplatnenia rozhodnutím č. 0270/2016/E z 18. 01. 2016, ktoré platilo od 20. 01. 2016 do 31. 12. 2016. Spoločnosť TERAPO, spol. s r.o. nepredložila úradu návrh ceny za dodávku elektriny zraniteľným odberateľom na rok 2017. Spoločnosť TERAPO, spol. s r.o. listom z 09. 01. 2017, ktorý tvorí prílohu č. 4 protokolu, oznámila úradu podľa § 4 ods. 5 zákona č. 251/2012 Z. z., že bude vykonávať rozúčtovanie z trafostaníc na území: Zvolenská cesta 40, Banská Bystrica, Mičinská cesta 78, Banská Bystrica a Hliník 28, Podolinec. Spoločnosť TERAPO, spol. s r.o. uzatvorila s odberateľmi, ktorým vykonávala rozúčtovanie elektrickej energie zmluvu o rozúčtovaní elektrickej energie a prenájme technického zariadenia – trafostanice podľa § 269 Obchodného zákonníka, ako príklad je v prílohe č. 10 priložená vybraná zmluva.

Úrad vykonanou kontrolou overil, či spoločnosť TERAPO, spol. s r.o. fakturovala odberateľom elektriny pripojeným k trafostanici Mičinská cesta 78, Banská Bystrica a k trafostanici Zvolenská 40, Banská Bystrica dodávku elektriny za nákupné ceny vrátane zložiek ceny za prenos elektriny, distribúciu elektriny a ostatné služby spojené s dodávkou elektriny bez ďalšieho zvýšenia, tak ako to spoločnosť uviedla vo svojom liste z 09. 01. 2017.

Dodávateľom elektriny do trafostaníc Mičinská cesta 78, Banská Bystrica a Zvolenská 40, Banská Bystrica bola v roku 2017 spoločnosť ..... V prílohe č. 5 protokolu je prehľad jednotkových cien po jednotlivých mesiacoch roku 2017 vypracovaný kontrolou a prehľad cien uplatnených v jednotlivých mesiacoch roku 2017 vybraným odberateľom z odberných miest Mičinská 78, Banská Bystrica a Zvolenská 40, Banská Bystrica. Z uvedených prehľadov vyplýva, že spoločnosť TERAPO, spol. s r.o. nefakturovala odberateľom elektriny z odberných miest Mičinská cesta 78, Banská Bystrica a Zvolenská 40, Banská Bystrica počas roku 2017 dodávku elektriny v nákupných cenách elektriny bez ďalšieho zvýšenia, a to v mesiacoch apríl, júl, september a november z odberného miesta Mičinská cesta 78, Banská Bystrica a v mesiacoch január, apríl a máj 2017 z odberného miesta Zvolenská 40, Banská Bystrica, čo znamená, že spoločnosť TERAPO, spol. s r.o. podnikala v mesiacoch január, apríl, máj, júl, september a november roku 2017 v energetike.

Uvedenú skutočnosť preukazujú faktúry od dodávateľa elektriny spoločnosti ..... za dodávku elektriny do odberného miesta Mičinská cesta 78, Banská Bystrica, a to napríklad faktúry ..... podľa ktorých bola nákupná cena elektriny ..... eura/MWh v mesiaci apríl, ..... eura /MWh v mesiaci júl, ..... eura/MWh v mesiaci september a ..... eura/MWh v mesiaci november a faktúry vystavené spoločnosťou TERAPO, spol. s r.o. vybraným odberateľom elektriny, a to faktúry ..... Z uvedených faktúr za dodávku elektriny vystavených spoločnosťou TERAPO, spol. s r.o. vyplýva, že spoločnosť TERAPO, spol. s r.o. napríklad odberateľovi elektriny spoločnosti ..... a fakturovala dodávku elektriny v jednotkovej cene

..... eura /MWh za mesiac apríl, ..... eur/MWh, ..... eura/MWh za mesiac september  
..... eura/MWh za mesiac november. Vyššie uvedené faktúry tvoria prílohu č. 6 protokolu  
a v prílohe č. 7 protokolu sú priložené dodávateľské a odberateľské faktúry  
za mesiace január, apríl a máj roku 2017 za odberné miesto Zvolenská 40, Banská Bystrica,  
podľa ktorých napríklad podľa faktúry ..... bola nákupná cena elektriny .....  
eura/MWh a podľa faktúry ..... spoločnosť  
TERAPO, spol. s r.o. vybranému odberateľovi elektriny spoločnosti  
..... fakturovala dodávku elektriny v jednotkovej cene  
..... eura/MWh.

Úrad vykonanou kontrolou zistil, že spoločnosť TERAPO, spol. s r.o. podnikala  
v mesiacoch január, apríl, máj, júl, september a november roku 2017 v energetike a nemala  
úradom schválené maximálne ceny za dodávku elektriny zraniteľným odberateľom, ktorými  
sú malé podniky, čím porušila povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z.

K uvedenému kontrolnému zisteniu podala písomné vyjadrenie spoločnosť  
TERAPO, spol. s r.o. listom z 15. 05. 2019, ktorý je v prílohe č. 8 protokolu, v ktorom  
k fakturácii z odberného miesta Mičinská cesta 78, Banská Bystrica uviedla, že dodávateľské  
faktúry za mesiac apríl a júl 2017 boli vystavené nesprávne a jednotkové ceny vo faktúrach  
za september a november boli nedopatrením prekopírované z predchádzajúcich mesiacov.  
Spoločnosť TERAPO, spol. s r.o. k fakturácii z odberného miesta Zvolenská 40, Banská  
Bystrica uviedla, že dodávateľská faktúra za apríl 2017 bola vystavená nesprávne a za mesiac  
máj 2017 bola jednotková cena uvedená omylom, zámenou 8 za 9, t. j. .... za ..... Spoločnosť  
TERAPO spol. s r.o. ďalej uviedla, že k rozdielom v jednotkových cenách došlo omylom a že  
pri zaslaní dodávateľských faktúr je na druhej strane aj fotokópia došlej faktúry pre dané  
odberné miesto, podľa ktorej si môže každý odberateľ elektriny skontrolovať správnosť  
fakturácie a má právo nezrovnalosti pri vyúčtovaní reklamovať.

Úrad k vyjadreniu spoločnosti uvádza, že spoločnosť TERAPO, spol. s r.o.  
nefakturovala odberateľom elektriny z odberných miest Mičinská cesta 78, Banská Bystrica  
a Zvolenská 40, Banská Bystrica počas roku 2017 dodávku elektriny v nákupných cenách  
elektriny bez ďalšieho zvýšenia, a to v mesiacoch apríl, júl, september a november z odberného  
miesta Mičinská cesta 78, Banská Bystrica a v mesiacoch január, apríl a máj 2017  
z odberného miesta Zvolenská 40, Banská Bystrica, čo znamená, že spoločnosť  
TERAPO, spol. s r.o. podnikala v energetike a nemala úradom schválené maximálne ceny  
za dodávku elektriny zraniteľným odberateľom, ktorými sú malé podniky, čím porušila podľa  
§ 29 ods. 1 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. a dopustila sa správneho deliktu podľa  
§ 36 ods. 2 písm. p) zákona č. 250/2012 Z. z.

Spoločnosť TERAPO, spol. s r.o. mala možnosť v termíne do 30. 05 2019 úradu  
doručiť vyjadrenie k zisteniu uvedenému v protokole, ktorú nevyužila.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty vzal do úvahy skutočnosť, že spoločnosť  
TERAPO, spol. s r.o. je povinná dodržiavať všetky zákonom ustanovené povinnosti  
pri vykonávaní regulovanej činnosti, za dodržiavanie ktorých zodpovedá. Správny orgán  
pri rozhodovaní o výške uloženej pokuty za preukázané porušenie zákona č. 250/2012 Z. z. vzal  
do úvahy aj vyjadrenie spoločnosti TERAPO, spol. s r.o., v ktorom uviedla, že k uvedeniu  
jednotkových cien elektriny vo faktúrach vybraným odberateľom elektriny v mesiacoch január,  
apríl, máj, júl, september a november roku 2017, ktoré boli vyššie ako nákupné ceny  
od dodávateľa elektriny, došlo nedopatrením alebo omylom. Zároveň správny orgán tiež  
prihliadol na skutočnosť, že spoločnosť TERAPO, spol. s r.o. sa dopustila v zmysle

ustanovenia § 36 ods. 7 zákona č. 250/2012 Z. z. správneho deliktu opakovane do 3 rokov odo dňa právoplatnosti rozhodnutia o uložení pokuty, a to rozhodnutia č. 0086/2016/K vydaného úradom 23. 12. 2016, ktoré nadobudlo právoplatnosť 17. 03. 2017.

Správny orgán v rámci správneho konania zhodnotil všetky dôkazy, skutočnosti svedčiace v prospech aj v neprospech spoločnosti TERAPO, spol. s r.o. jednotlivo aj v ich vzájomných súvislostiach. Správny orgán po vyhodnotení dôkazov a po dôkladnom zvážení všetkých skutočností týkajúcich sa správneho konania nadobudol presvedčenie, že skutkový stav bol spoľahlivo zistený, vierohodne preukázaný, a že pri rozhodovaní vo veci nič nezanedbal. Správny orgán je bez pochybností, že stav prejednávanej veci, ktorá bola predmetom konania, zistil úplne a presne. Dôkazy vyhodnotil jednotlivo a vo vzájomnej súvislosti a následne dospel k záveru, že rozhodnutie v celom jeho kontexte zodpovedá všetkým požiadavkám právnych predpisov, ako aj judikatúre súdov, kladeným na presné a jednoznačné vymedzenie spáchaného správneho deliktu tak, aby ho nebolo možné zameniť s inými, a odôvodnenie je racionálne a presvedčivo formulované.

Po zohľadnení vyššie uvedených dôvodov, správny orgán pristúpil k uloženiu sankcie, pokuty, na spodnej hranici zákonom ustanovenej sadzby, ktorá podľa názoru správneho orgánu je dostačujúca na nápravu spoločnosti TERAPO, spol. s r.o., tak z hľadiska preventívneho ako aj represívneho.

Po posúdení, zvážení a zohľadnení všetkých okolností týkajúcich sa spôsobu, času trvania a možných následkov porušenia povinnosti, správny orgán rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku rozhodnutia.

Správny orgán listom ev. č. 35563/2019/BA z 23. 09. 2019 oznámil spoločnosti TERAPO, spol. s r.o., že pred vydaním rozhodnutia má možnosť podľa § 33 ods. 2 v spojení s § 27 ods. 1 správneho poriadku oboznámiť sa s podkladom pre rozhodnutie, so spôsobom jeho zistenia, vyjadriť sa k podkladu pre rozhodnutie, k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie do 7 pracovných dní odo dňa doručenia tohto oznámenia. Spoločnosť TERAPO, spol. s r.o. sa k oznámeniu o začatí správneho konania z 23. 09. 2019 nevyjadrila. Správny orgán pri vydávaní rozhodnutia nepoužil podklady, ktoré by účastníkovi konania neboli známe.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu môže účastník konania podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa oznámenia rozhodnutia, na Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, sekcia cenovej regulácie, odbor kontroly, Bajkalská 27, P.O.BOX 12, 820 07 Bratislava 27. Rozhodnutie, ktoré po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov nadobudlo právoplatnosť, je preskúmateľné súdom.

Ing. Slávka Jánošíková, PhD.  
generálna riaditeľka sekcie

**Rozhodnutie sa doručí:** TERAPO, spol. s r.o., Nám. L. Štúra 16, 974 05 Banská Bystrica